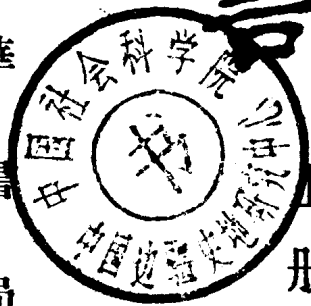


〔清〕阮 元等撰集

經籍纂詁

中華書局

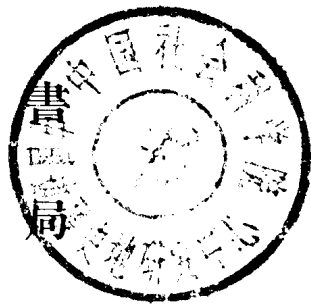


上册

〔清〕阮 元等撰集

經籍纂詁

中
華



下
冊

2550/17

經籍纂詁

(全二冊)

〔清〕阮元等撰集

中華書局出版

(北京王府井大街 36 號)

新華書店北京發行所發行

北京新興印刷廠印刷

787×1092 毫米 1/16·152 印張

1982年4月第1版 1982年4月北京第1次印刷

印數 0,001—6,500 冊

統一書號: 17018·110 定價: 30.00 元

出版說明

我們今天讀先秦兩漢的古籍或出土文字資料，都需要正確訓解字義。這往往需要兩種辦法：一是查找《說文》、《爾雅》之類的小學書籍；一是查找古籍中的漢唐舊注。但是，一個字的字義訓解往往散見各書，查找起來極不方便。

清代的乾嘉學者認為：『讀書當先通訓詁，始能治經。』（臧庸《與顧子明書》、《拜經堂文集》卷三）在這種思想指導下，他們除了以極大的精力用心箋釋《說文》、《爾雅》等小學書籍外，還注意將散見諸書的漢唐舊注匯輯成書，以便查找應用。

首先提出這種意見的是著名學者戴震，後來朱筠也有類似的想法，但都限於條件未能成書。乾隆六十年（一七九五年），阮元任浙江學政。因他素好訓詁之學，到任後便組織人力，『分籍纂訓，依韻歸字』，搜集小學專書及漢唐舊注中的舊訓分纂成冊。後又聘精於訓詁之學的臧庸總其成，於嘉慶三年（一七八八年）纂成《經籍纂詁》一百。六卷（後又續輯補遺若干條附於每卷之後）。本書搜羅宏富，前人說它『展一韻而衆字畢備，檢一字而諸訓皆存』（王引之序）。『經典之統宗，訓詁之淵藪。取之不盡，用之不竭』（臧庸後序）。皆非溢美之詞。

但本書的優點並不止此。清代訓詁學的一大成就就是得音義相通之理，以音訓義。高郵王念孫尤擅此道。王氏是阮元的同鄉先輩，阮的學術多受其影響。所以本書本『聲音訓詁』一以貫之（本書凡例）之旨，注意通假關係，收錄音訓文字。對漢碑中的通假字及古人名與字互相訓義的例子也予以收錄。這些都反映了清代乾嘉學者的學術

成就。所以本書不僅，是舊注的羅列而已！

本書刻本已罕見，即解放前世界書局影印本亦不可多得。為了適應學術界的需要，我們就阮氏琅嬛仙館原刻本影印出版。原刻本中明顯的脫、衍、誤字均予改正。因原書按韻目排列，查找不便，這次我們在書前附以筆劃索引，以供檢索。對於本書引用各書中同字異寫的情況，另制「同字異體表」附於索引之後，以便讀者對照應用。

中華書局編輯部一九八一年五月

經籍纂詁序

有文字而後有詁訓有詁訓而後有義理詁訓者義理之所由出非別有義理出乎詁訓之外者也詩烝民之篇曰天生烝民有物有則民之秉彝好是懿德宜尼贊爲知道之言而其詩述仲山甫之德本於古訓是式古訓者詁訓也詁訓之不忘乃能全乎民秉之彝詁訓之於人大矣哉昔唐虞典謨首稱稽古姬公爾雅詁訓具備孔子大聖自謂好古敏以求之又經籍纂詁

卷首

一

云信而好古而深惡夫不知而作者由是刪定六經歸于雅言文也而道卽存焉漢儒說經遵守家法詁訓傳箋不失先民之旨自晉代尚空虛宋賢喜頓悟笑問學爲支離棄注疏爲糟粕談經之家師心自用乃以俚俗之言詮說經典若歐陽永叔解吉士誘之爲挑誘後儒遂有詆召南爲淫奔而刪之者古訓之不講其貽害于聖經甚矣我國家崇尚實學儒教振興一洗明季空疏之陋今少

司農儀徵阮公以懿文碩學受知

九重敷歷八座累主文衡首以經術爲多士倡謂治經必通訓詁而載籍極博未有會最成一編者往歲休寧戴東原在書局實勅此議大興朱竹君督學安徽有志未果公在館閣日與陽湖孫淵如大興朱少白桐城馬魯陳相約分纂鈔撮羣經未及半而中輟乃於視學兩浙之暇手定凡例卽字而審其義依韻而類其字有本訓有轉訓次敘布列若網在綱擇浙士之秀者若干人分門編錄以教授歸安丁小雅董其事又延武進臧在東專司校勘書成凡百有十六卷公旣任滿赴

經籍纂詁

卷首

二

闕將刊梨棗嘉惠來學以予粗習雅故貽書令序其緣起夫六經定于至聖舍經則無以爲學學道要於好古蔑古則無以見道此書出而窮經之彥焯然有所遵循鄉壁虛造之輩不得勝其說以衒世學術正而士習端其必由是矣小學云乎哉嘉慶四年夏六

月嘉定錢大昕序

經籍纂詁

卷首

錢序

三

經籍纂詁序

訓詁之學發端於爾雅旁通於方言六經與義五方殊語既略備於此矣嗣則叔重說文稚讓廣雅探噴索隱厥誼可傳下及玉篇廣韻集韻亦頗蒐羅遺訓而所據之書或不可考且舊書雅記經史傳注未錄者猶多至於網羅前訓徵引羣書考之著錄家罕見有此惟舊唐志載天聖太后字海一百卷諸葛穎桂苑珠叢一百卷新唐志載顏真卿韻海鏡源三百六

經籍纂詁

卷首

王序

一

十卷自古字書韻書未有若此之多者意其詳載先儒訓釋是以卷帙浩繁而惜乎其書之已逸也曩者戴東原庶常朱笥河學士皆欲纂集傳注以示學者未及成編吾師雲臺先生欲與孫淵如編脩朱少河孝廉共成之亦未果及先生督學浙江乃手定體例逐韻增收總彙名流分書類輯凡歷二年之久編成一百十六卷展一韻而衆字畢備檢一字而諸訓皆存尋一訓而原書可識所謂握六藝之鈐鍵廓九流

之譚輿者矣夫訓詁之旨本於聲音揆厥所由實同
條貫如周南關雎篇左右芼之傳訓芼爲擇後人不
從而不知芼苗聲近義同左右芼之之芼傳以爲擇
猶田苗蒐狩之苗白虎通以爲擇取爾雅芼擻也亦
與擇取之義相近也召南甘棠篇勿剪勿拜箋訓拜
爲拔後人不從而不知拜與拔聲近而義同也邶風
柏舟篇不可選也傳訓選爲數後人不從而不知選
算古字通朱穆絕交論作不可算也鄭注論語何足
經籍纂詁 卷首 王序 二

也學記術有序鄭注云術當爲遂聲之誤也後人不
從而妄改爲州而不知術遂古同聲故月令審端徑
術注云術周禮作途也若乃先儒訓釋偶疏而後人
不知改正者亦多有之如易屯六二女子貞不字陸
績訓字爲愛已覺未安至宋耿南仲誤讀女子許嫁
笄而字之文遂以字爲許嫁更不可通不如虞翻訓
爲妊娠之善也堯典克諧以孝烝烝乂不格姦傳訓
烝烝乂爲進進以善自治頗爲不辭不如蔡邕九疑
山碑讀以孝烝烝爲句且依廣雅烝烝孝也之訓爲
善也皇陶謨萬邦作乂禹貢萊夷作牧雲夢土作乂
史記夏本紀皆以爲字代作字文義未安不如用詩
駉篇傳訓作爲始之善也禹貢嶠夷既略傳謂用功
少曰略乃望文生義不如訓略爲治之善也康誥遠
乃猷裕乃以民寧傳讀猷字爲句而訓猷爲謀不如
斷猷裕爲句而用方言猷裕道也之訓爲善也詩鄘
風定之方中篇匪直也人檜風匪風篇匪風發兮匪

車偈兮小雅小旻篇如匪行邁謀箋並訓匪爲非不
如用左傳杜注訓匪爲彼之善也王風中谷有推篇
暎其濕矣傳箋並解爲水濕與暎字之義相反不如
讀濕爲暎用通俗文欲燥曰暎之善也魏風陟岵篇
行役夙夜無寐傳以爲寤寐之寐不如讀寐爲沫而
用楚辭注沫已也之訓爲善也小雅南有嘉魚篇烝
然罩罩烝然汕汕傳依爾雅云罩罩筐也汕汕櫟也
不如說文訓爲魚游水貌之善也菁菁者莪篇我心

經籍纂詁

卷首

王序

四

則休釋文正義並以休爲美不如用國語注休喜也
之訓爲善也北山篇我從事獨賢箋以爲賢才之賢
不如毛傳訓賢爲勞之善也苑柳篇無自暎焉傳訓
暎爲近與無自療焉之文不類不如廣雅暎病也之
訓爲善也都人士篇序衣服不貳從容有常鄭訓從
容爲休燕不如緇衣正義訓爲舉動之善也大雅縣
篇曰止日時箋訓時爲是與曰止異義不如訓時爲
止之善也卷阿篇有馮有翼傳云道可馮依以爲輔

經籍纂詁

卷首

王序

五

翼不如訓爲馮馮翼翼滿盛之貌爲善也民勞篇無
縱詭隨傳云詭人之善隨人之惡以疊韻之字而上
下異訓不如讀隨爲誦而訓詭誦之善也雲漢篇昊
天上帝則不我虞箋訓虞爲度文義未允不如訓爲
有與助之善也月令養壯佼正義以佼爲形容佼好
與壯異義不如訓佼爲健之善也桓十一年左傳且
四虞四邑之至也昭六年傳始吾有虞於子杜注並
訓爲度不如訓爲望之善也宣十二年傳董澤之蒲
可勝既乎杜訓既爲盡不如讀既爲暨用標有梅詩
傳暨取也之訓爲善也襄二十五年傳馮陵我敝邑
不可億逞杜訓億爲度逞爲盡不如訓爲盈滿之善
也後之覽是書者去鑿空妄談之病而稽於古取古
人之傳注而得其聲音之理以知其所以然而傳注
之未安者又能博考前訓以正之庶可傳古聖賢著
書本旨且不失吾師纂是書之意與歲在屠維協洽
相月之朔弟子高郵王引之謹序

經籍纂詁後序

少宗伯儀徵阮公視學浙江以經術倡迪士子思治經必先通詁訓庶免鑿空逃虛之病而倚古以來未有彙輯成書者因遴拔經生若干人分籍纂訓依韻歸字授之凡例示以指南葺年分纂成更選其尤者十人每二人彙編一聲知鏞堂留心經詁精力差勝嘉慶三年春移書來常州屬以總編之役鏞堂不辭謏陋謹遵宗伯原例申明而整齊之以告諸君子復

經籍纂詁

卷首

後一

一

識雄才大力不足以興剏造之功而非諸君子分纂

之勤亦不能彙其成也卷秩繁重限於時日未盡覆檢原書而易書詩三禮蒼頡字林釋文楚辭等纂稿每科爲之審正經子有失載正文並補錄之校閱之下更隨筆改訂刪煩鉤要分并歸合而條次其先後俾秩然有章論其大端實足爲有功經學之書倘不知者指其小舛支支節節而議之是欲擿泰山之片石問河海於斷潢矣又烏足與語學問之事哉書既

經籍纂詁

卷首

後二

二

成宗伯將授之剏劖以嘉惠來學鏞堂因識其顛末以告海內治經之士時嘉慶戊午秋九月三日武進臧鏞堂識於浙學使院之誤詒齋

經籍纂詁凡例

一經傳本文即有詁訓如和會也勤勞也周書基始

也命信也國語周需須也師衆也易象畜君者好

君也孟子梁親之也者親之也大戴記哀公敬文

之恭也忠文之實也正德之道也端德之信也周

下忠德之正也信德之固也左氏文禮身之幹也

敬身之基也成十三元體之長也亨嘉之會也九

年陳水屬也火水妃也昭九黃中之色也裳下之

經籍纂詁

卷首

易一

三

飾也昭十二漢水祥也水火之牡也昭十七春日

祠夏日祐公羊桓春日田夏日苗穀梁桓師衆以

順爲武左氏襄經緯天地曰文昭廿八咨才爲諏

魯語咨親爲詢左氏襄止戈爲武宣十二皿蟲爲

蠱昭元無患曰樂樂義曰終大戴記約信曰誓泣

牲曰盟禮記曲以及乾爲天易說震爲土左氏閔

乾剛坤柔易雜屯固比入左氏閔之類皆詳爲采

入

一傳注有云某某也易乾子夏傳元始也豐子夏傳

某者某也書大傳顧者事某者某也某也書大傳

也饒也舜者某猶某也周禮天官序官注體某謂

推也循也某猶某也猶分也佐猶助也某謂

某某謂學士兩謂兩丞某之言某也詩召南箋

也藻之某某曰某論語鄭注同門以某爲某曰某

言禮醺人注鄭大夫杜子某某某貌論語鄭注

貌便便某某某某之辭某是某某之稱儀禮士冠

經籍纂詁

卷首

易二

四

純讀爲縉某讀曰某禮記曲禮注扱讀某讀如某

屬讀爲賴某讀曰某禮記曲禮注扱讀某讀如某

勅士容注附讀如疴某讀如某某之某鄭司農云

函讀如國君含垢之含某讀若某某之某鄭司農云

讀如再劫而後卦之劫某讀若某某之某鄭司農云

酒禮注如讀若今之若聘某古某字詩鹿鳴箋視

禮注敷讀若不敷之數某古某字詩鹿鳴箋視

曲禮注或者古曰某今曰某周禮外史注古曰名

者曰名今古聲某某同詩東山箋古者聲栗裂同

世曰字古聲某某同詩東山箋古者聲栗裂同

古字某某同論語鄭注古字材哉同耳周禮外府

變易古字故書作某周禮天官序官注故書齊古

亦多或故書作某周禮天官序官注故書齊古

文某爲某今文某爲某

儀禮士冠禮注今文局爲鉉古文匣爲密古文紛爲

結今文禮作醴禮記緇衣注吉當爲告告古文詰字之誤也

某某或爲某某

小宰注杜子春云廉辨或爲廉端掌舍注杜子春云棘門或爲材門

某誤爲某

傳盧注替與鼓聲誤也夜史爲字誤

某當爲某

翟

某聲近某

聲相

長言短言

公羊莊廿八年傳注伐人者爲客讀伐長言之見伐者爲主讀伐短

之內言外言

急言緩言

淮南本經注騰讀近殆緩氣言之墜形注旄讀近網繆之繆急氣言乃得之

之類聲音

經籍纂詁

卷首

凡例三

五

詁訓一以貫之今並纂入

一有以詁訓代正文者如史記五帝紀引堯典克明

俊德作能明馴德慎徽五典作慎和五典夏本紀

引禹貢覃懷底績作覃懷致功九江孔殷作九江

甚中大戴記夏小正乃伏傳作而伏少閒繁諸注

作繁者今並纂入詩邶谷風有洸有潰毛傳云洸

洸武也潰潰怒也周頌肅雝和鳴樂記云肅肅敬

也雝雝和也皆長言申明之義茲並纂入

一左氏爲古文公穀爲今文字多假借兩漢去古未

遠所書碑碣亦假借爲多古人名與字皆有詁訓

今並纂錄因三者體與正訓稍殊故俱隸於每字

之末

一歸字謹遵

佩文韻府爲主一字數音則

各審其反切歸之如有重見則詳前而略後

一歸字以所訓之字歸韻如速匹也歸入尤部雙字

如窈窕美容曰窈美心曰窕分繫篠部窈窕二字

經籍纂詁

卷首

凡例四

六

下參差則歸於侵部參下崔嵬則歸於灰部崔下

一 佩文韻府未載之字據廣韻補錄廣韻

所無據集韻補錄凡一字數體通作或作之類皆

據集韻附歸韻府中有一句內上下兩字可歸者

例歸上一字而上一字爲韻府所無下一字韻府

有者則變例歸下一字

一同一詁而文有詳略者俱仍其舊不加增減如元

始也爲第一次元者始也次元者善也長也次元

猶首也可類推若同一元始也而諸書疊見者則以易書詩爲次同一易而先後疊見者則以經之先後爲次同一卦一句而諸儒之詁疊見者則先王弼本注次荀馬鄭虞依照時代元始也有無也字者統於元始也之下不加區別若諸書俱無也字則仍舊作元始不以意增加

一重見者雖數十見皆采以證字有定詁義有同訓一詁以聲相近者前列者如一東東動也風汜也衷中也三肴爻效也二腫腫鍾也一送恫痛也二沃

經籍纂詁

卷首

凡例五

七

屬續也此其例

一詁有以本訓前列者如一東同合也隆高也三肴匏瓠也一董孔甚也二腫豕大也一送衆多也貢獻也二沃足止也篤厚也此其例

一詁以本義前列其引伸之義展轉相訓者次之名物象數又次之其詁訓繁多名物叢積者先後之次略依爾雅十九篇之目

一引用羣經倣陸氏釋文之次先易書詩次周禮儀

禮禮記次左氏公羊穀梁次孝經論語等爾雅爲詁訓之祖舉而冠諸方言廣雅之前孟子爲孔曾之亞尊而尚之荀卿楊雄之上趣不同而尊經之意一也

一引經易書詩舉一字周禮左氏等舉二字考工記不稱周

禮前漢書稱漢書後漢書稱後漢陸德明稱周易

音義尚書音義毛詩音義今仍舉易書詩各經正文下祇稱釋文以從簡省尚書大傳稱書大傳大

經籍纂詁

卷首

凡例六

八

戴禮記稱大戴記逸周書稱周書淮南子稱淮南

呂氏春秋稱呂覽呂覽但載孟春本生等小篇名

不載孟春紀有始覽開春論等總題猶書但稱堯

典禹貢不稱虞書夏書詩但稱關雎鵲巢不稱周

南召南也孝經老子卷帙無多不載章名

一十三經舊注以現立學官者列於前餘依時次如

易詁先王弼而後荀虞書詁先孔傳而後馬鄭王

左氏先杜預而後賈服爾雅先郭璞而後舍人樊

光李巡孫炎有不詳姓氏者但稱舊注

一羣籍本注皆不稱姓非本注則稱姓以別之如易

王弼韓康但稱注慈明仲翔則稱荀注虞注書偽

孔但稱傳季長康成則稱馬注鄭注周禮鄭大夫

鄭司農則稱大夫注司農注杜子春注則稱杜注

河上公章句但稱老子注王弼注則稱王注郭象

但稱莊子注司馬彪則稱司馬注

一裴駰自言則稱史記集解引用各家舊說則加引某某三字如集解引賈

經籍叢話

卷首

凡例七

九

等師古自言則稱漢書集注引用各家舊注則加某某三字如集注

引應劭等

一前後漢書有總題小題今單舉小題不稱總題如

景十三王單稱河間獻王傳不稱景十三王儒林

單稱楊何傳丁寬傳不稱儒林循吏但稱文翁傳

王成傳不稱循吏後漢三國準此

一同一詁同一書而先後數十見者皆依本書次序

連寫惟於篇名加墨匡爲誌至易一書始加又字

以別之另一條始加圓圈以隔之

一凡韻字皆一而廣雅史漢騷選每多異文若一概

作一勢必盡改舊書今遇異體者仍寫正字不作

一

一正文與注並采者其注但稱某書注以避重複

一卷次謹遵

佩文韻府一韻爲一卷其卷

帙繁多者亦倣韻府例每卷分爲上下

一此書采輯雜出衆手傳寫亦已數過譌舛之處或

經籍叢話

卷首

凡例八

十

亦不免凡取用者宜檢查原書以期確實至於遺

漏諒亦不少現在杭州節署延友搜查續爲補遺

若干卷刊刻嗣出以裨學者

儀徵阮元伯元氏手訂

經籍叢話補遺凡例

一補遺採書悉依舊例前所失採俱爲增入又許氏說文及孔氏易書詩左傳禮記疏賈氏周禮儀禮疏舊皆未採今悉補纂每字下廣韻集韻某同及或作某通作某已見前編今從省不書王君所編說文依唐韻分歸今依原採附於各字之首

經籍叢話補遺

卷首

凡例九

士

經籍叢話姓氏

總纂

武進臧鏞堂在東

武進臧禮堂和貴

總校

歙縣方起謙牧夫

錢塘何元錫夢華

收掌

經籍叢話

卷首

姓氏一

十一

仁和湯燧古巢

仁和宋咸熙德輝

分纂

山陰何蘭汀

易王弼注李鼎祚集解老子河上公章句王弼注列子張湛注

殷敬順釋文

平湖朱爲弼

書孔傳馬鄭王注書異同考

嘉善孫鳳起

詩毛傳鄭箋韓詩異同考

歸安丁授經

周禮鄭注儀禮鄭注

歸安丁傳經禮記鄭注 大戴記盧辯注

錢塘諸嘉樂左傳杜注 嚴輯古注

錢塘吳文健公羊何注 穀梁范甯集解

歸安邵保初論語何晏集解 皇侃義疏 孝經鄭注 方言郭注

黃巖施彬爾雅

烏程周中孚孟子趙注 孫奭音義 周氏孟子四考 賈誼新書 太元范望集解

法言 李軌注

仁和趙坦爾雅郭注 舍人樊光等注 齊民要術 越絕書

經籍叢書

卷首

卷二

三

蕭山王端履經典釋文 古經解鉤沈 三傳異同 人名字異同

嘉興丁子復國語韋注 國策高誘注 孫穀古微書

仁和孫同元周書孔晁注 墨子 韓非子

錢塘梁祖恩董輯書大傳 周髀算經趙注 顏氏家訓

仁和宋咸熙韓詩外傳

臨海洪頤煊劉熙釋名 小爾雅

臨海洪震煊方言

蕭山徐鯤廣雅 楚辭王注 文選注

海寧陳鱣孫輯蒼頡篇 任輯字林 埤蒼 聲類 通俗文

海寧倪綬獨斷 一切經音義 華嚴經音義 翻譯名義

海鹽吳東發隸釋 隸續

歸安楊鳳苞史記裴駰集解 司馬貞索隱 張守節正義

烏程張鑑漢書顏注 蕭該音義 三國志裴注

會稽顧廷綸後漢書李賢注 晉書何超音義

錢塘嚴杰家語王肅注

會稽劉九華呂覽高注 淮南子高注

經籍叢書

卷首

卷三

三

蕭山陶定山管子房注 荀子楊注 封氏聞見記

臨海沈河斗孝經唐明皇注 穆天子傳郭注 春秋繁露 鬼谷子 鵲冠子

鹽鐵論 衡 匡謬正俗

蕭山傅學灝莊子郭象注

錢塘吳克勤山海經郭注 水經鄭注

開化張立本白虎通 風俗通 新序 說苑 列女傳

錢塘陸堯春素問王叔注

分韻